

DE

Gebrauchsanweisung Fahrradscheinwerfer Spectra, Akkuverleumd

Montage auf dem Lenker

Funktion

Ausrichtung parallel zur Fahrzeuglängsmittellene

Einstellung

Die Einstellung des Scheinwerfers muss so erfolgen, dass andere Verkehrsteilnehmer nicht geblendet werden!

Der Scheinwerfer muss fest mit dem Fahrrad verbunden sein und die Lichtverteilung darf nicht verdeckt sein.

High-Power LED

Lenkerhalter zur werkzeugfreien Montage

3 Lichtmodi: 100% - 50% - 25% Helligkeit - AUS
Kurzes Drücken für Einschalten und Umschalten zwischen den Helligkeitsstufen,
langes Drücken (>2 s) zum Ausschalten

Batteriekontrollleuchte

Bei Aufleuchten der Batteriekontrollleuchte (rot) muss der Akku umgehend wieder aufgeladen werden. Ladeanzeige leuchtet während des Ladens grün und erlischt, wenn der Akku voll ist.

Lithium Akku 3,7V/1800mAh - nicht wechselbar

Vor jeder Fahrt vergewissern, dass der Akku nicht leer ist

StVZO geprüft und in Deutschland für den Straßenverkehr zugelassen

Lieferumfang: USB-Kabel

ENTSORGUNG DES GERÄTES

Das Symbol der durchgeschlagenen Abfalltonne auf Rädern bedeutet, dass dieses Produkt nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Elektro- und Elektronikgeräten, die nicht in den selektiven Sortierprozess einbezogen werden, sind aufgrund des Vorhandenseins gefährlicher Stoffe potenziell gefährlich für die Umwelt und die menschliche Gesundheit. Bitte entsorgen Sie sie verantwortungsbewusst bei einer zugelassenen Abfall- oder Recyclinganlage.

Grena Electronics GmbH / Haynauer Straße 65/67 12249 Berlin / Germany
www.addview.com

EN

Instructions for use bicycle Light Spectra, battery operation

Mounting on the handlebar

Function

High-power LED

Alignment parallel to the vehicle's central longitudinal axis

handlebar holder for tool-free mounting

3 light modes: 100% - 50% - 25% brightness - OFF
Short press to turn on and switch between brightness levels, long press (>2 s) to turn off

Battery control light

If the battery control light (red) comes on, the battery must be recharged immediately. Charging indicator lights up green while charging and goes out when the battery is full.

Lithium battery 3.7V/1800mAh - not replaceable

Before each ride, make sure that the battery is not empty

StVZO approved and authorized for road traffic in Germany

Scope of delivery: USB cable

Vertical setting

The adjustment of the headlight must be such that other road users are not dazzled!

The headlight must be firmly connected to the bicycle and the light distribution must not be obscured.

ENVIRONMENTAL INFORMATION

The crossed out wheeled bin symbol means that this product shall not be disposed of with normal household waste. Electronic and Electrical Equipment not included in the selective sorting process are potentially dangerous for the environment and human health due to the presence of hazardous substances. Please dispose of responsibly at an approved waste or recycling facility.

Grena Electronics GmbH / Haynauer Straße 65/67 12249 Berlin / Germany
www.addview.com

FR

Instructions pour l'utilisation de la lampe frontale vélo Spectra, fonctionnant sur batterie

Montage sur le guidon

Hauteur de montage:
400 - 1200 mm

Fonction

Témoin de contrôle de la batterie

On / Off / Switch

Alignement parallèle à l'axe longitudinal central du véhicule

Câble de chargement USB

Réglage vertical

5 mètres

Le réglage du phare doit être tel que les autres usagers de la route ne soient pas éblouis!

Le phare doit être fermement fixé au vélo et la distribution de la lumière ne doit pas être masquée.

Support de guidon LED

haute puissance pour montage sans outil

3 modes d'éclairage: 100% - 50%

- 25% de luminosité - OFF

Appuyez brièvement pour allumer et passer entre les niveaux de luminosité, appuyez longuement (>2 s) pour éteindre

Témoin de contrôle de la batterie

Si le témoin de contrôle de la batterie (rouge) s'allume, la batterie doit être rechargée immédiatement. L'indicateur de charge s'allume en vert pendant la charge et s'éteint lorsque la batterie est pleine.

Batterie au lithium 3,7V/1800mAh - non remplaçable

Avant chaque trajet, assurez-vous que la batterie n'est pas vide

StVZO approuvé et autorisé pour la circulation routière en Allemagne

Contenu de la livraison : câble USB

INFORMATIONS RELATIVES À L'ENVIRONNEMENT

Le symbole de la poubelle barrée signifie que ce produit ne peut pas être éliminé avec les déchets ménagers usuels. Les équipements électroniques et électriques non compris dans le processus de tri sélectif sont potentiellement dangereux pour l'environnement et la santé humaine en raison de la présence de substances dangereuses. Veuillez les éliminer de manière responsable dans des centres approuvés de traitement ou recyclage des déchets.

Grena Electronics GmbH / Haynauer Straße 65/67 12249 Berlin / Germany
www.addview.com

ES

Instrucciones de uso de faro de bicicleta Spectra, funcionamiento con batería

Montaje en el manillar

Función

Ajuste vertical

¡El ajuste del faro debe ser tal que no deslumbrase a otros usuarios de la carretera!

El faro debe estar firmemente conectado a la bicicleta y la distribución de la luz no debe estar oculta.

Soporte de manillar LED

de alta potencia para montaje sin herramientas

3 modos de luz: 100% - 50%

- 25% de brillo - APAGADO

Presión corta para encender y cambiar entre los niveles de brillo, presión larga (>2 s) para apagar

Luz de control de la batería

Si se enciende la luz de control de la batería (roja), la batería debe recargarse de inmediato.

El indicador de carga se ilumina en verde mientras se carga y se apaga cuando la batería está llena.

Batería de litio 3.7V/1800mAh - no reemplazable

Antes de cada viaje, asegúrese de que la batería no esté vacía

StVZO aprobado y autorizado para el tráfico en carretera en Alemania

Contenido de la entrega: cable USB

INFORMACIÓN MEDIOAMBIENTAL

El símbolo del contenedor de basura tachado significa que este producto no debe eliminarse con los residuos domésticos normales. Los aparatos electrónicos y eléctricos no incluidos en el proceso de clasificación selectiva son potencialmente peligrosos para el medio ambiente y la salud humana debido a la presencia de sustancias peligrosas. Por favor, deséchelos de forma responsable en una instalación de residuos o de reciclaje autorizada.

Grena Electronics GmbH / Haynauer Straße 65/67 12249 Berlin / Germany
www.addview.com

NL

Gebruiksaanwijzing fietslamp Spectra, op batterijen

Montage op het stuur

Functie

Uitlijning parallel aan de centrale lengteas van het voertuig

USB oplaadkabel

Verticale instelling

De afstelling van de koplamp moet zo zijn dat andere weggebruikers niet verblind worden!

De koplamp moet stevig aan de fiets bevestigd zijn en de lichtverdeling mag niet worden geblokkeerd.

Hoogvermogen LED-stuurhouder

voor gereedschapsvrije montage

3 lichtmodi: 100% - 50% - 25% helderheid
UIT Kort drukken om aan te zetten en tussen helderheidsniveaus te schakelen,
lang drukken (>2 s) om uit te schakelen

Batterij controlelampje

Als het batterijcontrolelampje (rood) gaat branden, moet de batterij direct opnieuw worden opgeladen. Het oplaadindicatielampje brandt groen tijdens het opladen en gaat uit wanneer de batterij vol is.

Lithium batterij 3.7V/1800mAh - niet vervangbaar

Zorg ervoor dat de batterij voor elke rit niet leeg is

StVZO goedgekeurd en toegelaten voor wegverkeer in Duitsland

Leveringsomvang: USB-kabel

MILIEU-INFORMATIE

Het symbool van de doorgetraatte valfistcontainer betekent dat dit product niet met het gewone huisvuil mag worden weggegooid. Elektronische en elektrische apparatuur die niet is opgenomen in het selectieve afvalsorteringsproces is potentieel gevaarlijk voor het milieu en de menselijke gezondheid vanwege de aanwezigheid van gevaarlijke stoffen. Voor deze op verantwoording wijze af bij een erkend afvalverwerkings- of recyclingbedrijf.

Grena Electronics GmbH / Haynauer Straße 65/67 12249 Berlin / Germany

www.addview.com

IT

Istruzioni per l'uso foro bicicletta Spectra, funzionamento a batteria

Montaggio sul manubrio

Funzione

Supporto manubrio LED

Spia di controllo della batteria On / Off / Switch

Allineamento parallelo all'asse longitudinale centrale del veicolo

Cavo di ricarica USB

Regolazione verticale

L'orientamento del faro deve essere tale da non abbagliare gli altri utenti della strada!

Il faro deve essere saldamente collegato alla bicicletta e la distribuzione della luce non deve essere oscurata.

ad alta potenza per montaggio senza attrezzi

3 modalità di luce: 100% - 50%

- 25% luminosità - OFF

Premere brevemente per accendere e passare tra i livelli di luminosità, premere a lungo (>2 s) per spegnere

Spia di controllo della batteria

Se si accende la spia di controllo della batteria (rossa), la batteria deve essere ricaricata immediatamente. L'indicatore di carica si illumina di verde durante la carica e si spegne quando la batteria è piena.

Batteria al litio 3,7V/1800mAh - non sostituibile

Prima di ogni viaggio, assicurarsi che la batteria non sia vuota

StVZO approvato e autorizzato per il traffico stradale in Germania

Contenuto della confezione: cavo USB

INFORMAZIONI AMBIENTALI

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che questo prodotto non deve essere smaltito con i normali rifiuti domestici. I dispositivi elettronici ed elettrici non inclusi in un processo di smaltimento sono potenzialmente pericolosi per l'ambiente e la salute umana a causa della presenza di sostanze pericolose. Si prega di smaltire in modo responsabile presso centri idonei di raccolta differenziata.

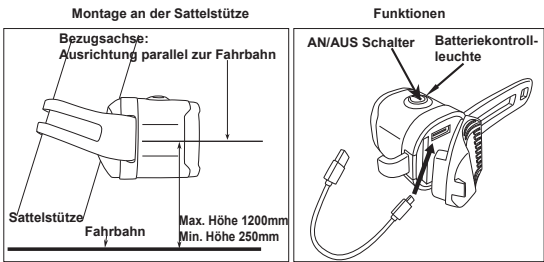
Grenä Electronics GmbH / Haynauer Straße 65/67 12249 Berlin / Germany

www.addview.com

280*300mm

DE

Gebrauchsanweisung Akkurücklicht Spectra



Bei Sattelstützen mit einem Neigungswinkel von 73° zur Fahrbahn, steht die Abschluss Scheibe des Rücklichts senkrecht zur Fahrbahn und ist damit korrekt eingestellt



Das Rücklicht muss fest mit dem Fahrrad verbunden sein und die Lichtverteilung darf nicht verdeckt sein.



Beschreibung
1 rote LED "Superbright"

Funktion: AN - AUS

Akku: 3,7V 220 mAh, nicht wechselbar

Batteriekontrollleuchten:
Bei Aufleuchten der roten Kontrollleuchte muss der Akku umgehend aufgeladen werden.
Beim Aufladen leuchtet die Kontrollleuchte grün und erlischt, wenn der Akku voll ist.

Vor jeder Fahrt vergewissern, der Akku nicht leer ist

Universalhalterung zur werkzeugfreien Montage geeignet für Sattelstützen mit Ø 25,4 - 31,8 mm und einer Neigung von 73°

Zubehör: USB-C Ladekabel

StVZO geprüft und in Deutschland für den Straßenverkehr zugelassen

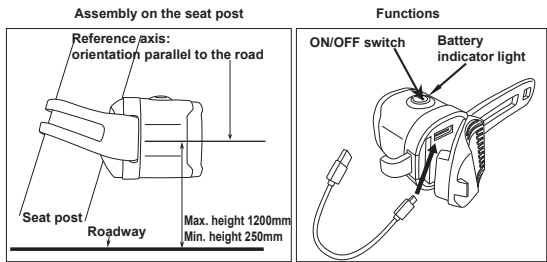


ENTSORGUNG DES GERÄTES

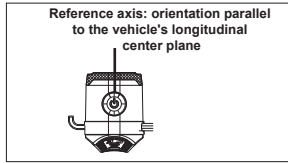
Das Symbol der durchgestrichenen Abfalltonne auf diesem Produkt bedeutet, dass dieses Produkt nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Elektro- und Elektronikgeräten, die nicht in den selektiven Sortierprozess einbezogen werden, sind aufgrund des Vorhandenseins gefährlicher Stoffe potenziell gefährlich für die Umwelt und die menschliche Gesundheit. Bitte entsorgen Sie sie verantwortungsbewusst bei einer zugelassenen Abfall- oder Recyclinganlage.

EN

User manual for the Spectra rechargeable taillight



For seat posts with a tilt angle of 73° to the road, the end disc of the taillight is perpendicular to the road and is thus correctly adjusted



The taillight must be securely attached to the bicycle and the light distribution must not be obscured.



Description
1 red LED "Superbright"

Function: ON - OFF

Battery: 3.7V 220mAh, not replaceable

Battery indicator lights:
If the red control light illuminates, the battery must be charged immediately.
The control light turns green when charging and goes out when the battery is full.

Make sure the battery is not empty before each ride

Universal bracket for tool-free mounting suitable for seat posts with Ø 25.4 - 31.8 mm and a tilt of 73°

Accessories: USB-C charging cable

Tested and approved according to StVZO and authorized for road traffic in Germany

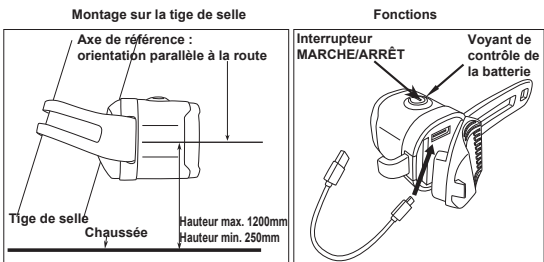


ENVIRONMENTAL INFORMATION

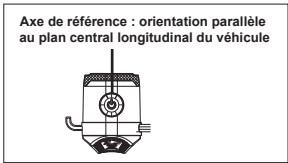
The crossed out wheeled bin symbol means that this product shall not be disposed of with normal household waste. Electronic and Electrical Equipment not included in the selective sorting process are potentially dangerous for the environment and human health due to the presence of hazardous substances. Please dispose of responsibly at an approved waste or recycling facility.

FR

Manuel d'utilisation du feu arrière rechargeable Spectra



Pour les tiges de selle avec un angle d'inclinaison de 73° par rapport à la route, le disque final du feu arrière est perpendiculaire à la route et est donc correctement réglé



Le feu arrière doit être solidement fixé au vélo et la répartition de la lumière ne doit pas être obscurcie.



Description
1 LED rouge "Superbright"

Fonction : ON - OFF

Batterie : 3,7V 220mAh, non remplaçable

Voyants de contrôle de la batterie:
Si le voyant de contrôle rouge s'allume, la batterie doit être chargée immédiatement.
Le voyant de contrôle devient vert lors de la charge et s'éteint lorsque la batterie est pleine.

Assurez-vous que la batterie n'est pas vide avant chaque trajet

Support universel pour le montage sans outils, convenant aux tiges de selle avec un diamètre de 25,4 - 31,8 mm et une inclinaison de 73°

Accessoires : câble de charge USB-C

Testé et approuvé selon la StVZO et autorisé pour la circulation routière en Allemagne

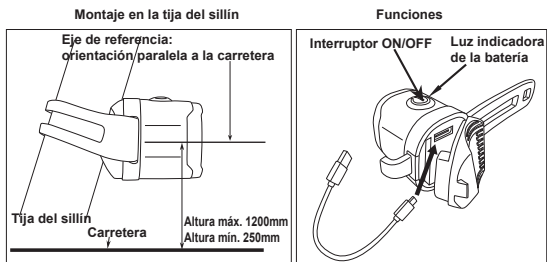


INFORMATIONS RELATIVES À L'ENVIRONNEMENT

Le symbole de la poubelle barrée signifie que ce produit ne peut pas être éliminé avec les déchets ménagers usuels. Les équipements électroniques et électriques non compris dans le processus de tri sélectif sont potentiellement dangereux pour l'environnement et la santé humaine en raison de la présence de substances dangereuses. Veuillez les éliminer de manière responsable dans des centres approuvés de traitement ou recyclage des déchets.

ES

Manual de usuario para la luz trasera recargable Spectra



Para los postes de asiento con un ángulo de inclinación de 73° respecto a la carretera, el disco final de la luz trasera es perpendicular a la carretera y por lo tanto está ajustado correctamente



La luz trasera debe estar firmemente unida a la bicicleta y la distribución de la luz no debe estar obstruida.



Descripción
1 LED rojo "Superbright"

Función: ON - OFF

Batería: 3.7V 220mAh, no reemplazable

Luces indicadoras de batería:
Si se ilumina la luz de control roja, la batería debe cargarse de inmediato. La luz de control se vuelve verde cuando se carga y se apaga cuando la batería está llena.

Asegúrese de que la batería no esté vacía antes de cada viaje

Soporte universal para montaje sin herramientas, adecuado para tijas de sillín con Ø 25,4 - 31,8 mm y una inclinación de 73°

Accesorios: cable de carga USB-C

Probado y aprobado de acuerdo con StVZO y autorizado para el tráfico en carreteras en Alemania

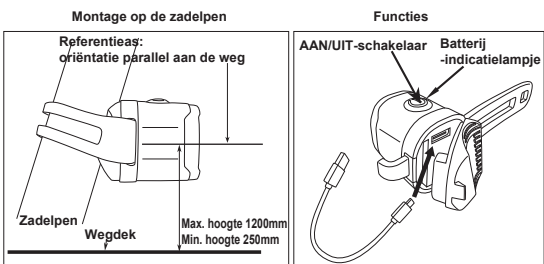


INFORMACIÓN MEDIOAMBIENTAL

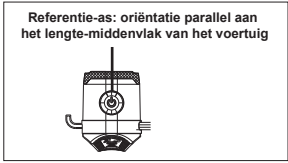
El símbolo del contenedor de basura tachado significa que este producto no debe eliminarse con los residuos domésticos normales. Los aparatos electrónicos y eléctricos no incluidos en el proceso de clasificación selectiva son potencialmente peligrosos para el medio ambiente y la salud humana debido a la presencia de sustancias peligrosas. Por favor, deséchelos de forma responsable en una instalación de residuos o de reciclaje autorizada.

NL

Gebruiksaanwijzing voor het oplaadbare achterlicht Spectra



Voor zadelpennen met een kantelhoek van 73° ten opzichte van de weg, staat de eindschijf van het achterlicht loodrecht op de weg en is dus correct afgesteld



Het achterlicht moet stevig aan de fiets bevestigd zijn en de lichtverdeling mag niet worden afgedekt.



Beschrijving
1 rode LED "Superbright"

Functie: AAN - UIT

Accu: 3,7V 220mAh, niet vervangbaar

Batterij-indicatielampjes:
Als het rode controlelampje brandt, moet de accu direct worden opgeladen. Het controlelampje wordt groen tijdens het opladen en gaat uit als de accu vol is.

Zorg ervoor dat de accu niet leeg is voor elke rit

Universele beugel voor gereedschapvrije montage geschikt voor zadelpennen met een diameter van 25,4 - 31,8 mm en een hellingshoek van 73°

Accessoires: USB-C oplaadkabel

Getest en goedgekeurd volgens de StVZO en toegestaan voor wegverkeer in Duitsland

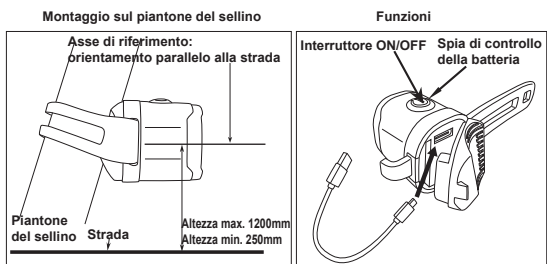


MILIEU-INFORMATIE

Het symbool van de doorgestreepte vuilniscontainer betekent dat dit product niet met het gewone huishoudelijk afval kan worden weggegooid. Elektronische en elektrische apparatuur die niet is opgenomen in het selectieve afvalsorteringsproces is potentieel gevaarlijk voor het milieu en de menselijke gezondheid vanwege de aanwezigheid van gevaarlijke stoffen. Voor deze op verantwoorde wijze af bij een erkend afvalverwerkings- of recyclingbedrijf.

IT

Manuale d'uso per la luce posteriore ricaricabile Spectra



Per i piantoni di sella con un angolo di inclinazione di 73° rispetto alla strada, il disco finale del fanale posteriore è perpendicolare alla strada e quindi è regolato correttamente



La luce posteriore deve essere fissata saldamente alla bicicletta e la distribuzione della luce non deve essere oscurata.



Descrizione
1 LED rosso "Superbright"

Funzione: ON - OFF

Batteria: 3.7V 220mAh, non sostituibile

Spie di controllo della batteria:
Se si illumina la spia di controllo rossa, la batteria deve essere caricata immediatamente. La spia di controllo diventa verde durante la carica e si spegne quando la batteria è piena.

Prima di ogni viaggio, assicurarsi che la batteria non sia vuota

Supporto universale per montaggio senza utensili adatto per piantoni del sellino con Ø 25,4 - 31,8 mm e una inclinazione di 73°

Accessori: cavo di ricarica USB-C

Testato e approvato secondo StVZO e autorizzato per il traffico stradale in Germania



INFORMAZIONI AMBIENTALI

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che questo prodotto non deve essere smaltito con i normali rifiuti domestici. I dispositivi elettronici ed elettrici non inclusi in un processo di smaltimento sono potenzialmente pericolosi per l'ambiente e la salute umana a causa della presenza di sostanze pericolose. Si prega di smaltire in modo responsabile presso centri idonei di raccolta differenziata.

280*300mm